

Vec C-411/19

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

27. máj 2019

Vnútroštátny súd:

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

16. január 2019

Žalobcovia:

WWF Italia o.n.l.u.s. a. inf

Žalovaní:

Presidenza del Consiglio dei Ministri

Azienda Nazionale Autonoma Strade SpA (ANAS)

Predmet konania

Žalobou podanou na Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Regionálny správny súd Lazio, ďalej len „vnútroštátny súd“) sa žalobcovia domáhajú zrušenia aktov, ktorými talianske orgány vyhlásili environmentálnu zlučiteľnosť predbežného návrhu cestných prác

Predmet a právny základ prejudiciálnej otázky

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný na základe článku 267 ZFEÚ sa týka posúdenia, či sú zlučiteľné s právnymi predpismi Únie talianske právne predpisy a správne opatrenia, ktorými sa v prejednávanej veci vyslovil súhlas z hľadiska zlučiteľnosti s ochranou životného prostredia v súvislosti s predbežným návrhom cestných prác, pri ktorom iný správny orgán, ktorý predtým rozhodoval v tej istej veci, vydal záporné stanovisko

Prejudiciálne otázky

1. Bráni článok 6 smernice 1992/43/EHS v spojení so smernicou 2009/47/ES, ak sa uplatňuje v prejednávanej veci, primárnej vnútroštátnej právnej úprave a s ňou súvisiacej sekundárnej právnej úprave prijatej na jej vykonanie, ako je uvedené [nižšie], ktorá umožňuje orgánu „poslednej inštancie“ príslušnému prijať opatrenie v oblasti zlučiteľnosti predbežného návrhu prác s požiadavkami ochrany životného prostredia, aby v prípade odôvodneného nesúhlasu ministra životného prostredia a ochrany prírodných zdrojov a mora vydal súhlas a teda schválil pokračovanie konania s odvolaním sa na prevažujúci dôležitý verejný záujem, a to napriek stanovisku štátneho orgánu zodpovedného za ochranu životného prostredia, že nie je možné vypracovať prípadné požiadavky a opatrenia na zmiernenie pre varianty schvaľovaného projektu, pre ktoré už bolo vydané záporné stanovisko pri posudzovaní vplyvov na životné prostredie?

2. Bránia uvedené smernice takému riešeniu, ako je to, ktoré bolo prijaté a ktoré s cieľom schváliť predbežný návrh prác podliehajúcich posudzovaniu vplyvov na životné prostredie uprednostňuje uvádzaný „dôležitý verejný záujem“ pred záujmom ochrany životného prostredia, hoci je založený výlučne na vyššej efektívnosti prác, ich súlade najmä s krajinou, historickou, kultúrnou a sociálno-ekonomickou ochranou a potrebou dokončiť transeurópsku cestnú sieť, v danom prípade TEN-[T] vymedzenú ako „komplexná“, v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 z 11. decembra 2013, hoci existuje alternatívne riešenie, ktoré už bolo schválené z hľadiska posudzovania vplyvov na životné prostredie?

3. Je v súlade s uvedenými právnymi predpismi [Únie] riešenie, ako je to, ktoré bolo prijaté a ktoré považuje za možné odložiť ďalšie spresnenia a štúdie vplyvu cestného úseku, ktorý nebol schválený z hľadiska účinku na životné prostredie, vrátane posudzovania vplyvov na životné prostredie, do fázy konečného projektu, namiesto toho, aby sa od žiadateľa vyžadovali ďalšie spresnenia a štúdie na zmiernenie hospodárskych a krajinných vplyvov alternatívnej trasy, ktorá naproti tomu už bola schválená z hľadiska požiadaviek ochrany životného prostredia?

4. Za takýchto predpokladov a v prípade kladnej odpovede o zlučiteľnosti riešenia podľa prvej, druhej a tretej otázky [s právom Únie], bránia uvedené smernice riešeniu, ako je to, ktoré bolo prijaté a ktoré nepovažuje za záväzné rozhodnutie o nesúlade s požiadavkami ochrany životného prostredia vydané príslušným orgánom v priebehu schvaľovania predbežného návrhu prác, pričom prístup k dôkladnejšiemu posúdeniu vplyvu na krajinné zložky daného územia a životné prostredie prenecháva až na konečný projekt, s osobitným odkazom na posúdenie vplyvu na životné prostredie a následné určenie vhodných kompenzačných opatrení a opatrení na zmiernenie vplyvov?

5. Bránia uvedené smernice riešeniu, ako je to, ktoré bolo prijaté a v rámci ktorého sa od navrhovateľa zásahu požaduje, aby vo fáze prípravy konečného návrhu prác zapracoval požiadavky, pripomienky a odporúčania z krajinného hľadiska a z hľadiska ochrany životného prostredia, prijaté počas stretnutia jednotlivých služieb, ktoré sa uskutočnilo v súvislosti s predbežným návrhom, hoci v tejto súvislosti orgán zodpovedný za ochranu životného prostredia uviedol, že pre schvaľovaný variant projektu nie je možné vypracovať prípadné požiadavky a opatrenia na zmiernenie?

6. Bránia uvedené smernice riešeniu, ako je to, ktoré bolo prijaté a v rámci ktorého sa od navrhovateľa zásahu vyžaduje predložiť štúdiu o vplyve prác na životné prostredie, vrátane tzv. „primeraného vyhodnotenia“, plne vypracovanú v súlade s platnými právnymi predpismi, na základe ktorej sa uskutoční príslušné posudzovanie vplyvov?

7. Bránia uvedené smernice riešeniu, ako je to, ktoré bolo prijaté v prejednávanej veci a v rámci ktorého bol určený tretí subjekt, Regione Lazio (región Lazio), odlišný od zvyčajne zodpovedného subjektu (výbor pre posudzovanie vplyvov na životné prostredie v rámci ministerstva životného prostredia), na overenie štúdie o vplyve konečného projektu prác na životné prostredie, a to aj s cieľom určiť prípadné neskoršie opatrenia na zmiernenie a kompenzačné opatrenia nevyhnutné na ochranu a zachovanie zložiek životného prostredia a krajiny na dotknutom území, pričom v zmysle článku 185 ods. 4 a 5 legislatívneho dekrétu č. 163/06 a na dosiahnutie jeho účinkov sa výboru pre posudzovanie vplyvov na životné prostredie v rámci ministerstva životného prostredia ponecháva jedine vyjadriť *a posteriori* svoje stanovisko k súladu konečného projektu dotknutých cestných prác z hľadiska požiadaviek ochrany krajiny a životného prostredia, po uzavretí uvedeného overenia?

Uvedené ustanovenia práva Únie a príslušná judikatúra Súdneho dvora

Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (tzv. smernica o biotopoch). Predovšetkým odôvodnenia 1, 7 a 10, ako aj článok 2 ods. 3, článok 3 ods. 1, článok 4 ods. 5 a článok 6.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva. Predovšetkým odôvodnenia 6 a 12, ako aj článok 2, článok 3 ods. 2 písm. b) a článok 4 ods. 4.

Okrem toho sa uvádzajú tieto rozsudky Súdneho dvora Európskej únie: rozsudok z 21. júla 2016, Orleans a i., C-387/15 a C-388/15, EU:C:2016:583, body 32, 35, 36, 39, 40, 43 až 48, 52 až 54, 57 až 64; rozsudok z 3. apríla 2014, Cascina Tre Pini, C-301/12, EU:C:2014:214; rozsudok zo 16. februára 2012, Solvay a i., C-182/10, EU:C:2012:82, body 68 až 77; rozsudok z 21. júla 2011, Azienda Agro-Zootecnica Franchini e Eolica di Altamura, C-2/10, EU:C:2011:502; rozsudok z 24. novembra 2011, Komisia/Španielsko, C-404/09, EU:C:2011:768; rozsudok zo 14. januára 2010, Stadt Papenburg, C-226/08, EU:C:2010:10; rozsudok z 20. septembra 2007, Komisia/Taliansko, C-304/05, EU:C:2007:532; rozsudok z 11. júla 1996, Royal Society for the Protection of Birds, C-44/95, EU:C:1996:297.

Uvedené vnútroštátne ustanovenia

Decreto legislativo del 12 aprile 2006, n. 163 – Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE (legislatívny dekrét č. 163 z 12. apríla 2006, ktorým sa stanovuje Kódex verejného obstarávania stavebných prác, prijatý na vykonanie smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES, ďalej len „legislatívny dekrét č. 163/06“). Predovšetkým:

- článok 165 ods. 3, ktorý upravuje obsah predbežného návrhu infraštruktúrneho projektu a okrem iného stanovuje, že ak sa na práce vzťahuje posúdenie vplyvu na životné prostredie, predbežný návrh musí sprevádzať aj štúdia o vplyve na životné prostredie,
- článok 182 ods. 1 a 2, v ktorých je stanovená záväzná povaha posudzovania vplyvov na životné prostredie,
- článok 183 ods. 6, ktorý stanovuje, že v prípade odôvodneného nesúhlasu Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio (ministerstvo životného prostredia a ochrany územia, ďalej len „MŽP“) je Consiglio dei ministri (Rada ministrov) príslušným orgánom na prijatie opatrenia o zlučiteľnosti s ochranou životného prostredia,

- článok 185 ods. 4 a 5, podľa ktorých Commissione di verifica dell'impatto ambientale VIA-VAS (výbor pre posudzovanie vplyvov na životné prostredie, ďalej len „výbor PVŽP“) vyjadrí svoje stanovisko k súladu konečného projektu s požiadavkami opatrení na zabezpečenie zlučiteľnosti s ochranou životného prostredia.

Decreto legislativo del 29 dicembre 2011, n. 228 – Attuazione dell'articolo 30, comma 9, lettere a), b), c) e d) della legge 31 dicembre 2009, n. 196, in materia di valutazione degli investimenti relativi ad opere pubbliche [legislatívny dekrét č. 228 z 29. decembra 2011 na vykonanie článku 30 ods. 9 písm. a), b), c), d a e) zákona č. 196 z 31. decembra 2009 v oblasti posudzovania investícií týkajúcich sa verejných zákaziek na práce, ďalej len „legislatívny dekrét č. 228/11“]. Predovšetkým:

- Článok 1 ods. 1 ktorý stanovuje: „Ministerstvá vykonávajú posudzovanie uvedené v tomto dekréte *ex ante* aj *ex post*, s cieľom zabezpečiť racionalizáciu, transparentnosť, efektívnosť a účinnosť výdavkov... určených na uskutočnenie verejných zákaziek na práce a verejných služieb...“;
- článok 4 stanovuje, že ministerstvá pripravujú štúdie uskutočniteľnosti s cieľom určiť optimálne projektové riešenia na dosiahnutie cieľov identifikovaných v rámci posudzovania *ex ante*. Pri dielach, ktorých odhadované náklady presahujú 10 miliónov eur, ministerstvá uvedú v prílohe k štúdiám uskutočniteľnosti aj analýzu rizík,
- článok 8 ods. 1 až 3, podľa ktorého ministerstvá pripravujú usmernenia na posudzovanie investícií do verejného obstarávania na práce v oblastiach, za ktoré sú zodpovedné.

Decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 3 agosto 2012 – attuazione dell'articolo 8, comma 3, del [decreto legislativo n. 228/11] (dekrét predsedu Rady ministrov z 3. augusta 2012 na vykonanie článku 8 ods. 3 [legislatívneho dekrétu č. 228/11]). Predovšetkým článok 2 ods. 1 písm. b), podľa ktorého „posudzovanie jednotlivých diel *ex ante*“ je činnosť posudzovania podľa článku 4 legislatívneho dekrétu č. 228/2011, ktorá sa spravidla vykonáva prostredníctvom vlastných technických analýz nákladov a výnosov, s cieľom určiť optimálne projektové riešenia na dosiahnutie cieľov identifikovaných pri posudzovaní potrieb infraštruktúry“.

Decreto del Presidente della Repubblica dell'8 settembre 1997, n. 357 – Regolamento recante attuazione della direttiva 92/43/CEE relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali, nonché della flora e della fauna selvatiche (dekrét prezidenta republiky č. 357 z 8. septembra 1997, ktorým sa preberá smernica 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín, ďalej len „dekrét prezidenta č. 357/97“). Predovšetkým:

- článok 5 s názvom „Posudzovanie vplyvov“, ktorý stanovuje: „... 2. Navrhovatelia územných plánov... vypracujú... štúdiu s cieľom identifikovať

a posúdiť vplyvy, ktoré môže mať plán na danú lokalitu z hľadiska cieľov ochrany lokality. ...

- 3. Navrhovatelia zásahov, ktoré nie sú priamo spojené so zachovaním priaznivého stavu ochrany pre druhy a biotopy nachádzajúce sa v lokalite alebo nie sú nevyhnutné, ale ktoré môžu významne ovplyvniť túto lokalitu buď samostatne, alebo v kombinácii s inými zásahmi, predložia na účely posúdenia vplyvu štúdiu s cieľom určiť a posúdiť... hlavné účinky, ktoré môžu takéto zásahy mať na... lokalitu európskeho významu alebo na osobitnú chránenú oblasť, pričom sa zohľadnia ciele ochrany tejto lokality alebo oblasti.
- 4. Pri projektoch, ktoré podliehajú postupom posudzovania vplyvov na životné prostredie... a ktoré zahŕňajú... lokality s významom pre Spoločenstvo a osobitne chránené oblasti v zmysle tejto právnej normy, je posúdenie vplyvu súčasťou uvedeného postupu, ktorý v tomto prípade zohľadňuje aj priame a nepriame účinky projektov na biotopy a druhy, pre ktoré boli tieto lokality a oblasti identifikované. V tejto súvislosti musí štúdiu o vplyve na životné prostredie, ktorú pripravil žiadateľ, obsahovať prvky týkajúce sa zlučiteľnosti projektu s cieľmi ochrany stanovenými v tejto právnej norme.
- ...
- 9. Ak nie sú možné alternatívne riešenia a napriek negatívnemu záveru posudzovania vplyvov na lokalitu sa plán alebo zásah musí uskutočniť z prevažujúcich dôvodov dôležitého verejného záujmu, vrátane záujmov sociálnej a hospodárskej povahy, príslušné orgány prijímajú všetky kompenzačné opatrenia nevyhnutné na zaručenie celkovej koherencie sústavy Natura 2000 a informujú ministerstvo životného prostredia a ochrany územia...
- 10. Ak sú súčasťou lokality prirodzené biotopy a prioritné druhy, plán alebo zásah, ktorých vplyv na lokalitu európskeho významu sa posudzuje, možno uskutočniť jedine v súlade s požiadavkami ochrany zdravia ľudí a verejnej bezpečnosti alebo požiadavkami prvoradého významu životného prostredia, alebo po získaní stanoviska Európskej komisie z iných naliehavých dôvodov dôležitého verejného záujmu“;
- článok 6 s názvom „Osobitne chránené oblasti“, podľa ktorého: „1. Sústava ‚Natura 2000‘ zahŕňa osobitne chránené oblasti uvedené v smernici 79/409/EHS...
- 2. Povinnosti vyplývajúce z článkov 4 a 5 sa uplatňujú aj na osobitne chránené oblasti uvedené v odseku 1“.

Zhrnutie skutkového stavu a konania

- 1 V roku 2015 Azienda Nazionale Autonoma Stradale SpA (ďalej len „ANAS“) požiadala o vydanie stanoviska v konaní o posudzovaní vplyvov na životné

prostredie (ďalej len „PVŽP“) v súvislosti s predbežným návrhom na dokončenie úseku štátnej cesty č. 675 (ďalej len „SS 675“), ktorá spája prístav Civitavecchia s intermodálnym centrom Orte. Táto žiadosť sa týkala nového úseku cesty (s názvom „zelená trasa“), ktorá mala podľa ANAS nižšie náklady na uskutočnenie v porovnaní s inou trasou (s názvom „fialová trasa“), ktorá už bola schválená z hľadiska vplyvu na životné prostredie.

- 2 V roku 2016 výbor PVŽP v rámci MŽP zdôraznil niektoré kritické aspekty „zelenej trasy“ z hľadiska ochrany životného prostredia, pričom predovšetkým zdôraznil, že 14,4 km úsek uvedenej trasy prechádza osobitne chránenou oblasťou a nachádza sa menej než 1 km od lokality európskeho významu.
- 3 Dňa 20. januára 2017 výbor PVŽP na základe úvah uvedených v predchádzajúcom bode vyjadril negatívne stanovisko k predbežnému návrhu „zelenej trasy“, pričom poznamenal, že problémy súvisiace s vysokými nákladmi na pôvodne schválenú „fialovú trasu“ by sa mohli vyriešiť jej rozdelením na dve časti.
- 4 V súlade s takýmto negatívnym stanoviskom Presidenza del Consiglio dei Ministri (predsedníctvo Rady ministrov, ďalej len „PCM“), ktoré sa v zmysle článku 183 ods. 6 legislatívneho dekrétu č. 163/06 stalo príslušným orgánom na prijatie opatrení na ochranu životného prostredia, požiadalo MŽP o vykonanie posúdenia vplyvu na životné prostredie, v ktorom sa uvedú prípadné kompenzačné opatrenia a opatrenia na zmiernenie. Vo svojom stanovisku zo 7. júla 2017 výbor PVŽP prijal nové negatívne stanovisko k „zelenej trase“, v ktorom zdôraznil, že nebolo možné vypracovať prípadné kompenzačné opatrenia a opatrenia na zmiernenie požadované zo strany MŽP.
- 5 Napriek tomuto negatívnemu stanovisku prijalo PCM rozhodnutím z 1. decembra 2017 opatrenie o zlučiteľnosti „zelenej trasy“ s požiadavkami ochrany životného prostredia, pričom toto rozhodnutie bolo založené na „dôležitom verejnom záujme“, ktorý si nevyhnutne vyžaduje dokončenie strategických trás spájajúcich jednotlivé úseky, ktoré sú súčasťou transeurópskej siete TEN-T, ktorá predstavuje „súhrnnú“ sieť v zmysle nariadenia (EÚ) č. 1315/2013. V tomto rozhodnutí sa okrem iného stanovilo, že ANAS uskutoční vo fáze prípravy konečného projektu štúdiu posudzovania vplyvov danej trasy na životné prostredie, vrátane takzvaného „primeraného odhadu“, na základe ktorého sa následne uskutoční „posudzovanie účinkov na životné prostredie“ zo strany príslušného orgánu, v súlade s požiadavkami, pripomienkami a odporúčaniami z krajinného hľadiska prijatými počas stretnutia jednotlivých služieb, ktoré zorganizovalo Ministero delle infrastrutture e dei trasporti (ministerstvo infraštruktúry a dopravy, ďalej len „MIT“).
- 6 Toto rozhodnutie bolo napadnuté žalobou, ktorú podali viaceré združenia na ochranu životného prostredia a fyzické osoby (ďalej spolu len „žalobcovia“) a ktorou sa domáhali jeho zrušenia.

- 7 Medzitým rozhodnutím z 28. februára 2018 Comitato interministeriale per la programmazione economica (medzirezortný výbor pre hospodárske plánovanie, ďalej len „CIPE“, schválil predbežný návrh „zelenej trasy“ a označil Regione Lazio (región Lazio) za subjekt zodpovedný za overenie štúdie vplyvu na životné prostredie, ktorá sa má priložiť ku konečnému projektu dotknutých prác.
- 8 Žalobcovia spochybnili toto posledné uvedené rozhodnutie z dôvodov spresnených v žalobe uvedenej v bode 6.

Základné tvrdenia účastníkov konania vo veci samej

- 9 Na podporu svojej žaloby podanej na vnútroštátny súd žalobcovia uvádzajú, že rozhodnutie z 1. decembra 2017, ktorým PCM prijalo opatrenie o zlučiteľnosti „zelenej trasy“ s požiadavkami ochrany životného prostredia, porušuje článok 6 ods. 4 smernice 92/43/EHS prebranej do vnútroštátneho práva článkom 5 dekrétu prezidenta č. 357/97. Podľa tejto právnej normy sa totiž „naliehavé dôvody dôležitého verejného záujmu“ môžu uprednostniť pred dôvodmi ochrany životného prostredia iba vtedy, ak sú splnené dve podmienky: „nie sú možné alternatívne riešenia“ a boli prijaté „všetky nevyhnutné kompenzačné opatrenia“. V prejednávanej veci údajne nebola splnená ani jedna z týchto podmienok, a najmä pokiaľ ide o nemožnosť alternatívnych riešení, žalobcovia zdôrazňujú, že „fialová trasa“, ktorú už MŽP a CIPE schválili z hľadiska vplyvu na životné prostredie, predstavuje alternatívu k „zelenej trase“, ktorou sa môže naplniť tak verejný záujem na ochrane životného prostredia, ako aj verejný záujem spojený s potrebou uskutočnenia prác.
- 10 V dodatočných dôvodoch uvedených na doplnenie žaloby žalobcovia spochybňujú zákonnosť rozhodnutia CIPE z 28. februára 2018, ktorým sa schválil predbežný návrh „zelenej trasy“, v časti, ktorou sa región Lazio určil za subjekt zodpovedný jednak za overenie štúdie vplyvu na životné prostredie, vrátane PVŽP, ktorú by mala ANAS predložiť spolu s konečným návrhom, a jednak za určenie prípadných neskorších opatrení na zmiernenie a kompenzačných opatrení. V tejto súvislosti žalobcovia uviedli, že región Lazio nemôže pristúpiť k overeniu PVŽP, pretože toto overenie patrí do právomoci výboru PVŽP, ktorý už svoje stanovisko v tejto veci vydal. Žalobcovia okrem toho tvrdia, že vzhľadom na to, že PVŽP už bolo preskúmané uvedeným výborom, nemôže sa opätovne predkladať v rámci konečného návrhu.
- 11 Žalovaní uvádzajú vo svojich vyjadreniach tieto okolnosti: a) dotknuté opatrenia sú opodstatnené z dôvodov verejného záujmu; b) PCM v prejednávanej veci uplatnil právomoc priznanú zákonom ako orgán poslednej inštancie; c) v rámci predbežného návrhu „zelenej trasy“ sa uskutočnila analýza nákladov a výnosov prác, ktorá sa majú vykonať; d) v súvislosti s „fialovou trasou“ došlo k neudržateľnému nárastu nákladov, v dôsledku čoho už nie je uskutočniteľná; e) ANAS použila v oblasti posudzovania vplyvov na životné prostredie inovatívny a revolučný prístup, ktorý je schopný objektívne merať vplyv nových prác na

jednotlivé zložky životného prostredia, ako aj krajinné, historické, kultúrne a sociálno-ekonomické aspekty.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu na začatie prejudiciálneho konania

- 12 Vnútroštátny súd má pochybnosti, či je postup posudzovania vplyvov „zelenej trasy“ na životné prostredie v súlade s uvedenou právnou úpravou Únie.
- 13 V tejto súvislosti uvedený súd zdôrazňuje, že rozhodnutie o zlučiteľnosti s požiadavkami ochrany životného prostredia a následné schválenie predbežného návrhu dotknutej trasy sa uskutočnilo:
- 14 na základe dôležitého verejného záujmu prevažujúceho nad hľadiskom ochrany životného prostredia, ktorý vyplýva z nižších nákladov prác a dokončenia strategických trás spájajúcich cestné úseky patriace do celoeurópskej siete TEN-T;
- 15 bez zohľadnenia skutočnosti, že príslušný štátny orgán (výbor PVŽP) sa vyjadril jednoznačne negatívne a poukázal na to, že nebolo možné vypracovať prípadné predpisy a opatrenia na zmiernenie pre variantu „zelenej trasy“, pričom uviedol, že existovala alternatíva tvorená „fialovou trasou“, ktorá už bola schválená z hľadiska súladu s požiadavkami ochrany životného prostredia a ktorej náklady sa mohli znížiť jej rozdelením na dve časti;
- 16 schválením pokračovania postupu návrhu a realizácie dotknutých cestných prác odložením dôkladnejšieho posúdenia vplyvu týchto prác na životné prostredie do fázy vypracovania konečného návrhu, s osobitným odkazom na PVŽP a následné stanovenie (jedine) kompenzačných opatrení a opatrení na zmiernenie vplyvov;
- 17 tým, že v súlade s článkom 5 ods. 2 dekrétu prezidenta č. 357/97 uvádza región Lazio ako príslušný subjekt na overenie štúdie o vplyve konečného projektu prác na životné prostredie, a to aj s cieľom určiť prípadné ďalšie opatrenia na zmiernenie a kompenzačné opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na ochranu a zachovanie zložiek životného prostredia a krajiny na dotknutom území, a ponecháva výboru PVŽP v rámci MŽP v zmysle článku 185 ods. 4 a 5 legislatívneho dekrétu č. 163/06 jedine formulovať svoje stanovisko o dodržaní uvedených požiadaviek v oblasti ochrany krajiny a životného prostredia v konečnom projekte;
- 18 stanovením, že pri vypracovaní konečného projektu prác ANAS zhromaždí požiadavky, pripomienky a odporúčania týkajúce sa ochrany krajiny a životného prostredia počas stretnutia jednotlivých služieb, ktorá sa uskutoční s odkazom na predbežný návrh, a okrem iného sa vypracuje štúdia o vplyve dotknutých prác na životné prostredie, na základe ktorej sa vykoná PVŽP.
- 19 Vnútroštátny súd okrem toho odkazuje na hlavné tvrdenia žalovaných a najmä na okolnosť opísanú v bode 11 pod písm. e) vyššie, ako aj na skutočnosť, že v prejednáwanej veci ANAS údajne použila inovatívny a revolučný prístup

v oblasti posudzovania vplyvov na životné prostredie. So zreteľom na tento inovatívny prístup a vzhľadom na to, že v takejto záležitosti neexistuje osobitná judikatúra, vnútroštátny súd považuje za nevyhnutné podať Súdnemu dvoru tento návrh na začatie prejudiciálneho konania s uvedenými otázkami.

PRACOVNÝ DOKUMENT